



Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia
Botschaft des Plurinationalen Staates von Bolivien



BOLETIN / NEWSLETTER N° 12

Diciembre / Dezember 2016



La Embajada de Bolivia en Alemania

Jorge Cárdenas Robles
Embajador

Gustavo Ramiro Espinoza Trujillo
Ministro Consejero / Gesandter Botschaftsrat

Camila Michelle Soria Jordán
Consejera / Botschaftsrätin
Encargada de Asuntos Consulares / Leiterin für konsularische Angelegenheiten
Encargada de Temas Culturales / Leiterin für kulturelle Themen

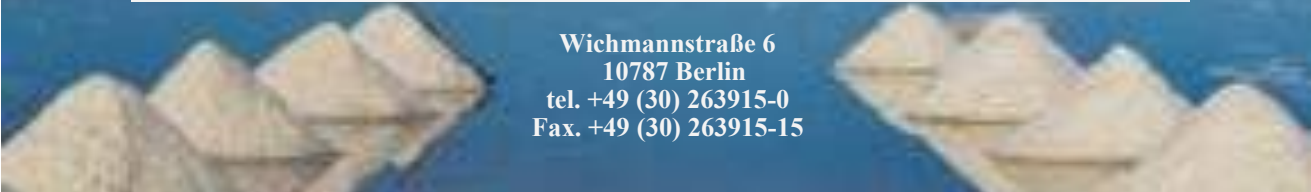
Diana Suárez Mattar
Secretaria / Sekretärin

Maribel Orozco Blanco
Administradora Contable / Buchhalterin


Diana Angélica García
Información / Informationen

Si desea colaborar con nosotros/as, enviarnos notas o contribuir con la agenda relacionada con las actividades de Bolivia en su ciudad (Alemania, Polonia, Rumania y Suiza) no dude de ponerse en contacto con nosotros/as.

Wenn Sie uns Informationen/ Artikel schicken möchten oder Terminhinweise haben, die mit Aktivitäten mit und über Bolivien in Ihrer Stadt zu tun haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir arbeiten in Deutschland, Polen, Rumänien und der Schweiz.



Wichmannstraße 6
10787 Berlin
tel. +49 (30) 263915-0
Fax. +49 (30) 263915-15





CONTENIDO

Diciembre 2016 / Dezember 2016



2. Ministerio de Relaciones Exteriores

Página / Seite

Bolivia concluye una gestión de muchos desafíos Bolivien beendet ein Jahr, welches viele Herausforderungen mit sich brachte	4
Día de la Revolución Democrática y Cultural del Estado Plurinacional de Bolivia Tag der Demokratischen und Kulturellen Revolution des Plurinationalen Staates von Bolivien	10
VII Reunión de Embajadores y Jefes de Misión de Bolivia VII Treffen der Botschafter und Missionsleiter von Bolivien	12
La Embajada recibe la visita de alcaldes bolivianos Die Botschaft empfängt der Besuch von bolivianische Bürgermeister	13
Fuente de fotos Bildquellen	14

- *Imágenes tomadas de Internet*
- *Internet aufgenommene Bilder*



Bolivia concluye una gestión de muchos desafíos

Bolivien beendet ein Jahr, welches viele Herausforderungen mit sich brachte.



3. Los Tiempos

Los 11 años de gestión de la administración del Estado Plurinacional de Bolivia a la cabeza del Presidente Evo Morales Ayma, en el denominado proceso de cambio han configurado grandes transformaciones del Estado boliviano en todos sus componentes.

Estas reformas generadas han dado lugar a una nueva configuración centrada en la recuperación del aparato productivo en áreas estratégicas como hidrocarburos y minería, cuyos excedentes han sido invertidos en grandes proyectos de inclusión social dirigidos a la base de la pirámide social como el niño, anciano, mujer, grupos indígenas, movimientos sociales y otros. También han impulsado el sector productivo en turismo sostenible, energía, infraestructura, pequeña y mediana empresa y más, teniendo como resultado grandes logros como la reducción de la pobreza extrema de 42 a 17%, aumento del PIB per cápita de 1,050 USD el 2005 a 3,100 el 2016 y más.

La estabilidad y crecimiento económico de la

Nach 11 Jahren Regierung des Plurinationalen Staates von Bolivien unter Führung von Präsident Evo Morales Ayma und dessen sogenannten Veränderungsprozesses, fanden große Veränderungen des bolivianischen Staates in allen seinen Komponenten statt.

Diese Reformen haben eine neue zentrierte Gestaltung / Konfiguration basiert auf der Wiedergewinnung der Produktionskette geschafft. Ein großer Bestandteil dieser Reformen, fand vor allem in strategischen Bereichen wie Erdöl und Bergbau statt. Dies ermöglichte, die Überschüsse in großen Projekten der sozialen Eingliederung auszurichten. Die Investitionen betrafen die Basis der sozialen Pyramide. Das betrifft zum einen Kinder, ältere Menschen, Frauen, indigene Gruppen, soziale Bewegungen und andere. Diese Investitionen förderten auch die produktiven Sektoren, wie beispielsweise; nachhaltiger Tourismus, Energie, Infrastruktur und kleine und mittlere Unternehmen. In der Summe führte das zu großen Erfolgen, wie die Verringerung extremer Armut von 42% auf

última década del orden medio anual del 5%, ha bajado los últimos dos años, debido a la desaceleración mundial fundamentalmente por el accionar de la China, que llevó al descenso de los precios de los hidrocarburos y la minería, de los cuales la economía boliviana depende mucho.



4. Ministerio de Economía y Finanzas

Ese buen comportamiento, pese a las circunstancias descritas de los dos últimos años habría sido dramático en el caso boliviano, de no ser porque gracias a las políticas de Gobierno implementadas, la economía boliviana tuvo desempeños que le han permitido sobrellevar la crisis en condiciones de crecimiento.

17%, den Anstieg des BIP pro Kopf von 1.050 USD in 2005 auf 3.100 im Jahr 2016 und vieles mehr.

Die Stabilität und das Wirtschaftswachstum der letzten zehn Jahre, im Jahresdurchschnitt von etwa 5%, ist in den vergangenen zwei Jahren gesunken. Dieser Umstand ist der globalen Abschwächung vor allem durch die erbrachten Maßnahmen/ Aktionen seitens



6. Periodico Cambio

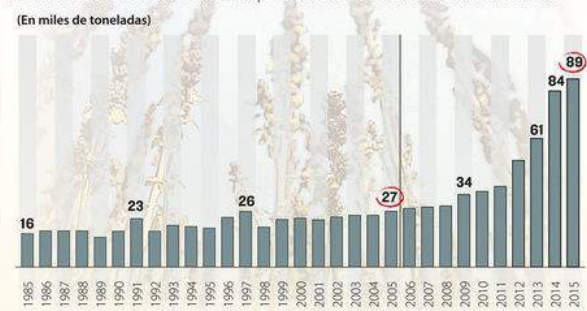
China geschuldet. Dies führte zu sinkenden Preisen in der Öl- und Bergbauindustrie, von welcher die bolivianische Wirtschaft abhängig ist.

Die gute Position Boliviens, trotz der beschriebenen Umstände in den letzten zwei Jahren, hätte deutlich negativer ausfallen können, ohne die umgesetzte Politik der Regierung. Diese ermöglichte die bolivianische Wirtschaft die Wachstumskrise zu überwinden.

Es wird geschätzt, und erwartet, dass sich dieser Trend fortsetzen wird. Der Grund für diese Einschätzung und Erwartung ist die Dynamik der Wirtschaft, welche stark von voraussichtlichen Investitionen in strategischen Bereichen beeinflusst werden könnte.

Registro histórico de la producción de quinua

Los resultados de los cultivos del cereal presentan incrementos sustanciales desde 2012



5. La Razón

Se estima y espera que esa tendencia pueda continuar en función a que la dinámica de la economía estará fuertemente influenciada por las inversiones que se espera concretar en áreas estratégicas.

Öffentliche Investitionen in Bolivien betragen vor der Regierung von Präsident Evo Morales weniger als 570 Millionen US-Dollar. Bis zum Jahr 2016 erreichte seine Regierung ein Volumen von Investitionen in Höhe von 2.446 Millionen.

Der produktive Sektor hat einen großen Schub mit der Schaffung von strategischen

La inversión pública en Bolivia fue inferior a los 570 millones de dólares antes de la gestión del Presidente Evo Morales Ayma, y en su gestión de Gobierno hasta 2016 alcanzó a 2.446 millones.



7. La Razón

El sector productivo ha recibido un fuerte impulso al crearse empresas estratégicas para apoyar la producción de alimentos, dotación de agua tanto para la agricultura como para el consumo humano, programas de riego y vivienda.

Para este objetivo, Bolivia ha aprobado importantes leyes que brinden el marco legal a todos los esfuerzos de Gobierno. Entre otras se han promulgado la Ley de Servicios Financieros, la Ley de Revolución Productiva Comunitaria Agropecuaria, la Ley de Promoción de Inversiones y la Ley de Conciliación y Arbitraje, y otras medidas específicas para enfrentar los terribles efectos de la sequía o inundaciones que han afectado a varias zonas del país.

Asimismo se han realizado esfuerzos importantes para atraer inversiones, a través de foros internacionales que han sido promovidos para presentar al país al más alto nivel en capitales como Nueva York, Londres, Madrid, Alemania, Italia, Irlanda y Francia.

Por otra parte, el rol boliviano en el contexto internacional ha adquirido mucha notoriedad, fruto de ello es que gracias a la actuación

Unternehmen erwirtschaftet. Diese wurden gefördert um die Nahrungsmittelproduktion zu unterstützen, die Wasserversorgung für die Landwirtschaft und die für den menschlichen Verzehr sowie Bewässerungs- und Wohnungsbauprogramme.

Zu diesem Zweck hat Bolivien wichtige Gesetze genehmigt, welche den rechtlichen Rahmen für alle Bemühungen der Regierung stellen. Ferner wurden folgende Gesetze erlassen: „Gesetz der Finanzdienstleistungen“, „Gesetz der gemeinschaftlichen produktiven landwirtschaftlichen Revolution“, „Gesetz der Investitionsförderung“ und „Gesetz der Schlichtungs- und Schiedsverfahren“. Unter anderem, wurden spezifische Maßnahmen genehmigt, mit welchen schreckliche Folgen von Dürre oder Überschwemmungen zu bekämpfen sind. In der Vergangenheit wurden immer wieder Teile des Landes dadurch betroffen.

Darüber hinaus wurden erhebliche Anstrengungen erbracht, um Investitionen in das Land zu bringen. Diese, durch internationale Fonds gefördert, führen dazu, das Land auf das höchste Niveau in Metropolen wie New York, London, Madrid, Deutschland, Italien, Irland und Frankreich zu repräsentierten.



8. Periódico Cambio

Ferner hat die Rolle Boliviens im internationalen Kontext an viel Bekanntheit gewonnen. Das Ergebnis davon ist, dass dank der rechtzeitigen Erfüllung unterschiedlicher Tätigkeiten ihrer Vertreter, Bolivien als nicht-ständiges Mitglied des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen, für den Zeitraum 2017

oportuna de sus representantes, Bolivia ha sido elegida como un miembro no permanente del Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas para las gestiones 2017 y 2018, luego de un histórico voto mayoritario nunca visto en ese tipo de votaciones, 183 votos a favor de 193 países, 8 abstenciones y ninguno en contra.



9. Periódico Cambio

Son prioridades para el Gobierno de Bolivia, promover el pleno respeto a la Carta de Naciones Unidas, bajo el principio de la igualdad soberana de todos sus Miembros y la no intervención en los asuntos que son esencialmente de la jurisdicción interna de los Estados; impulsar que los Estados Miembros del Consejo de Seguridad, se abstengan de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de cualquier Estado; fortalecer el trabajo para la prevención de conflictos; aplicar la solución de conflictos mediante el diálogo entre partes y el pleno respeto del derecho internacional; promover y respetar el derecho de los pueblos a vivir en paz; prevenir los efectos del cambio climático en la seguridad internacional en el marco del respeto a los derechos de la Madre Tierra; Impulsar el avance del proceso de paz en Colombia y la recuperación por los desastres naturales sucedidos en Haití, con pleno respeto a su soberanía y autodeterminación de su pueblo.

Entre otros, en abril de 2016 el Presidente Morales participó en una Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas UNGASS sobre el problema de las drogas, en la ciudad de Nueva York, donde se refirió al

und 2018 gewählt. Das geschah in Folge einer historischen Stimmenmehrheit, welche nie zuvor gesehen worden ist. Mit 183 Ja-Stimmen von 193 Ländern, bei 8 Stimmenthaltungen und keiner Gegenstimmen, vor dem Internationalen Gerichtshof in Den Haag.

Es gehört zu den Prioritäten für die Regierung von Bolivien, den Respekt zur Charta der Vereinten Nationen zu fördern, nach dem Grundsatz der souveränen Gleichheit aller ihrer Mitglieder und der Nichteinmischung in Angelegenheiten, die im wesentlichen innerhalb der inneren Zuständigkeit eines Staates geschehen. Darüber hinaus, ist es von Priorität für die Regierung von Bolivien, die Arbeit für die Konfliktprävention zu stärken, die Anwendung des Dialogs als Konfliktlösung zwischen den Parteien und die uneingeschränkte Achtung des internationalen Völkerrechts; das Recht der Völker in Frieden zu leben, zu fördern und zu respektieren. Es wird auch versucht, die Auswirkungen des Klimawandels zu verhindern, indem die Rahmen der Rechte der Mutter Erde respektiert werden; sowohl der Fortschritt des Friedensprozesses in Kolumbien wird gefördert, als auch die Wiederherstellung und Erholung in Haiti in Folge der Naturkatastrophen, mit vollem Respekt für ihre Souveränität und Selbstbestimmung seiner Völker.

Der Präsident Morales, nahm unter anderem im April 2016 an einer Sondersitzung der Generalversammlung der Vereinten Nationen UNGASS in New York teil. Hierbei wurde über das globale Drogenproblem geredet, bei welchem das Scheitern der US-Politik bezogen auf dem Drogenkampf ein Thema war. Ferner erklärte Präsident Morales das Modell des Kampfes gegen den Drogenhandel in Bolivien. Dieser hat international anerkannte Fortschritte geschaffen und vereint den Respekt der Menschenrechte, die Umwelt und die Souveränität des bolivianischen Volkes miteinander.

Ferner wurde bei dem XVII Gipfel der „Bewegung der Blockfreien Staaten“ vom 13. bis 18. September 2016 teilgenommen. Dieser Gipfel fand auf der Insel Margarita, in Venezuela statt, eine Gelegenheit, bei welcher die teilnehmenden Länder die Verteidigung und

fracaso de la política de Estados Unidos en esa materia y explicó el modelo de lucha contra el narcotráfico en Bolivia, que logra avances reconocidos internacionalmente, con el respeto a los derechos humanos, medio ambiente y la soberanía del pueblo boliviano.



10. El Diario

Se participó en la XVII Cumbre de los Jefes de Estado y Gobierno del Movimiento de países No Alineados (MNOAL), que se realizó del 13 al 18 de septiembre del 2016 en Isla Margarita, Venezuela, oportunidad en la que los países acordaron fortalecer la defensa del derecho a la paz, la soberanía y la solidaridad para el desarrollo de sus pueblos.

En septiembre de 2016, el Presidente Morales se dirigió al Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en Ginebra, Suiza. En esa ocasión, denunció la violación de los derechos humanos de los transportistas que llevan su mercadería por los puertos marítimos en territorio chileno.

Destacó también en la gestión 2016 la entrada en vigencia del Acuerdo de París consensuado en la COP21 de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CMNUCC), que incorpora una visión común de los países del mundo para realizar acciones con relación a la crisis climática mundial. Bolivia firmó y ratificó ese importante Acuerdo y además tuvo un rol importante en el proceso de negociaciones del histórico acuerdo.

Verstärkung des Rechtes auf Frieden, Souveränität und Solidarität für die Entwicklung ihrer Völker, erneut vereinbaren.



11. El Diario

Im September 2016 besuchte Präsident Morales die 33. Sitzung des Menschenrechtsrates der UNO in Genf, Schweiz. Bei dieser Gelegenheit wurde die Verletzung der Grundrechte der bolivianischen Bürger, die Waren nach Chile transportieren, hervorgehoben.

Im Jahr 2016 ist das Inkrafttreten des Pariser Abkommens, vereinbart in der Cop21 im Rahmen der UN-Konvention über Klimaänderungen, hervorzuheben. Diese beinhaltet eine gemeinsame Vision von Ländern der Welt, um Maßnahmen in Bezug auf die Klimaveränderungen zu ergreifen. Bolivien unterzeichnete und ratifizierte dieses Abkommen und war Teil dieser historischen Vereinbarungsverhandlungen.

Ein weiterer historischer Meilenstein ist mit der Gemeinschaft der lateinamerikanischen und karibischen Staaten verknüpft – CELAC. Diese besagt, dass Bolivien den Vorsitz „Pro-Tempore“ im Jahr 2019 übernehmen wird.

In Bezug auf das Thema der Bilateralen Beziehungen, unterzeichnete Bolivien in dem Jahr 2016 insgesamt 47 bilaterale Verträge mit befreundeten Ländern in den Bereichen Energie, Bildung, Gesundheit und Bergbau.

Die Forderung an die Republik Chile auf den Zugang zum Meer, ist zweifellos eine der wichtigsten Aufgaben des Landes. Bolivien

Otro histórico hecho está vinculado a la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños - CELAC, que definió que Bolivia asumirá la Presidencia Pro – Tempore de la Comunidad durante la gestión 2019.

A nivel bilateral durante la gestión 2016, Bolivia suscribió 47 Instrumentos Bilaterales con países amigos en el ámbito de la energía, educación, salud y minería.

La demanda a la República de Chile en torno a la causa marítima, es sin duda, uno de los temas de mayor importancia para el país. Bolivia no renuncia a su derecho de tener una salida con soberanía las costas del Océano Pacífico y en ese contexto el proceso instaurado ante la Corte Internacional de Justicia en La Haya es objeto de un cuidadoso manejo por parte del Gobierno boliviano a la cabeza del Presidente Evo Morales.

Similar atención recoge la demanda instaurada por Chile sobre el caso de las Aguas del Silala en la Corte Internacional de Justicia de la Haya.

Finalmente, es importante destacar que uno de los proyectos más ambiciosos e históricos del país, está vinculado al proyecto del Tren Bioceánico de Integración que vinculará al Brasil en el Atlántico por territorio boliviano con el Perú en el Pacífico, además de beneficiar por su magnitud al comercio de países como Paraguay que firmará un memorándum en enero próximo y construirá un corredor de 500 km entre Puerto Carmelo sobre el río Paraguay hasta la ciudad de Roboré, Uruguay y Argentina han expresado también su interés en el proyecto.

El panorama es ciertamente alentador y las posibilidades de trabajo dentro y fuera de Bolivia múltiples.

Se vislumbra una próxima gestión intensa, y llena de desafíos para el país y en consecuencia del pueblo boliviano. El 2017 será sin duda otro año de satisfacciones para Bolivia.

verzichtet nicht auf das Recht auf einen souveränen Zugang zu der Pazifikküste, und wird in diesem Zusammenhang das Verfahren vor dem Internationalen Gerichtshof in Den Haag von der bolivianischen Regierung unter Führung von Präsident Evo Morales sorgfältig abwickeln.

Ähnliche Aufmerksamkeit betrifft die Klage von Chile über den Fall der „Aguas del Silala“ vor dem Internationalen Gerichtshof von Den Haag.

Schließlich ist anzumerken, dass eines der ehrgeizigsten und historischsten Projekte des Landes, das Projekt des Zuges der Integration darstellt. Dieser wird den atlantischen Ozean auf der Seite Brasiliens durch das bolivianische Territorium, mit dem pazifischen Ozean in Peru verbinden. Der Zug der Integration wird eine Erhöhung von Handelsabkommen generieren. Das Nachbarland Paraguay wird im kommenden Januar ein Memorandum unterzeichnen und einen 500 Kilometer langen Korridor zwischen Puerto Carmelo über den Paraguay Fluss an die Stadt Roboré bauen. Ferner äußerten sowohl Uruguay als auch Argentinien ihr Interesse an dem Projekt.

Das Bild ist sicherlich ermutigend und die Möglichkeiten der Arbeit innerhalb und außerhalb Boliviens sind vielfach.

Wir sehen eine intensive und herausfordernde Zukunft für das Land und damit das bolivianische Volk. Das Jahr 2017 wird zweifellos ein weiteres Jahr der Zufriedenheit für Bolivien sein.



12. YPFB

Día de la Revolución Democrática y Cultural del Estado Plurinacional de Bolivia

El 18 de diciembre fue establecido como el "Día de la Revolución Democrática y Cultural" como homenaje a la vocación democrática que demostró el pueblo boliviano en las elecciones nacionales de 2005, fecha en que el Presidente Evo Morales Aymaganó las elecciones nacionales con 54 % de la votación electoral y asumió el mando el 22 de enero de 2006.

El Presidente Evo Morales y el Vicepresidente Álvaro García lograron en 2005 un histórico respaldo que dio inicio a un proceso de transformaciones del Estado.

En 2009, en función a los acuerdos que condujeron a la aprobación de la nueva Constitución Política del Estado, tras un acortamiento del primer mandato, el Presidente Morales ganó nuevamente las elecciones presidenciales con mayoría absoluta.

Tag der Demokratischen und Kulturellen Revolution des Plurinationalen Staates von Bolivien

Der 18. Dezember wurde als der "Tag der Demokratischen und Kulturellen Revolution des Plurinationalen Staates von Bolivien" in Hinblick an die Demokratische Berufung des bolivianischen Volkes bei den Nationalen Wahlen 2005 ernannt. An diesem Datum gewann der Präsident Evo Morales Ayma die Wahlen mit 54% der Wahlstimme und übernahm das Amt des Präsidenten am 22. Januar 2006.

Im Jahr 2005 gewannen der Präsident Evo Morales und der Vizepräsident Alvaro García die breite Unterstützung des Volkes. Dies erlaubte den Anfang eines Veränderungsprozesses des Staates.

Im Jahr 2009, nach den Vereinbarungen, die zur Annahme der neuen politischen Verfassung des Staates führten und nach einer Verkürzung der ersten Amtszeit, gewann das Staatsoberhaupt Morales erneut die Präsidentschaftswahl mit absoluter Mehrheit.



13. y 14. Periódico Cambio



En 2015 en las elecciones presidenciales el Presidente Morales nuevamente fue reelegido por segunda vez consecutiva.

Tras 11 años de gestión gubernamental el Movimiento Al Socialismo (MAS) en un histórico acto realizado en Ivirgarzama el Presidente Morales dijo en su discurso "... vamos a declarar 'Día de la revolución democrática y cultural', para que ningún boliviano olvide. No es día del MAS, es del pueblo revolucionario que luchó durante su vida por una nueva Bolivia".

La celebración en una multitudinaria concentración en la localidad de Ivirgarzama, Cochabamba, el Presidente Evo Morales promulgó la ley que declara el 18 de diciembre como 'Día de la Revolución Democrática y Cultural en el Estado Plurinacional de Bolivia'.

El acto congregó a militantes del Movimiento Al Socialismo - MAS, organizaciones sociales, miembros de la Asamblea Legislativa Plurinacional, el Gabinete de Ministros.

Participó también como invitado especial el Vicepresidente de Venezuela, Aristóbulo Istúriz Almeida.

Im Jahr 2015 bei den Präsidentschaftswahlen wurde zum wiederholten Mal Präsident Evo Morales gewählt.

Nach 11 Jahren an der Regierungsspitze der Partei MAS (Bewegung zum Sozialismus) findet in der Stadt Ivirgarzama ein historisches Ereignis statt. Präsidenten Evo Morales stellt in seiner Rede fest: „... (dieser Tag) wird als der „Tag der Demokratischen und Kulturellen Revolution“ erklärt, sodass kein Bolivianer es vergisst. Es ist nicht der Tag der MAS, sondern des revolutionären Volkes, welches ihr ganzes Leben dafür gekämpft hat, für ein neues Bolivien.“

Bei der Feier mit einer großen Anzahl von Menschen in der Stadt Ivirgarzama, Cochabamba, unterzeichnete Präsident Evo Morales das Gesetz, welches den 18. Dezember als den "Tag der Demokratischen und kulturellen Revolution in dem Plurinationalen Staat Bolivien“ erklärt.

An der Veranstaltung nahmen Mitglieder der Partei MAS (Bewegung zum Sozialismus), soziale Organisationen, die Mitglieder der Plurinationalen gesetzgebenden Versammlung und das Ministerkabinett teil.

Auch der Vizepräsident von Venezuela AristobuloIsturiz Almeida nahm als Ehrengast teil.



15. La Razón

VII Reunión de Embajadores y Jefes de Misión de Bolivia

Como es habitual, los Embajadores y Jefes de Misión del Estado Plurinacional de Bolivia designados en las representaciones diplomáticas del país en el exterior sostuvieron un encuentro anual del 12 al 19 de diciembre pasado.

El encuentro posibilita una evaluación y retroalimentación oportuna de nuestros representantes en el exterior, constituyéndose en una valiosa ocasión para sostener reuniones de seguimiento al más alto nivel con el Jefe de Estado, los Ministros e instituciones públicas y privadas que son parte de la agenda de trabajo de cada representación.

Bolivia tiene misiones diplomáticas en 35 países además de representaciones ante organismos internacionales en Nueva York, Ginebra, Washington, París, Quito y Lima.

VII Treffen der Botschafter und Missionsleiter von Bolivien

Wie gewohnt, hielten die designierten Botschafter und Missionsleiter des Plurinationalen Staates Boliviens der diplomatischen Vertretungen des Landes im Ausland, ihr jährliches Treffen vom 12. bis 19. Dezember ab.

Dieses Treffen ermöglicht eine Evaluation und Rückmeldung unserer Vertreter im Ausland, dient zugleich aber auch als wertvolle Gelegenheit, um Treffen mit dem Staatsoberhaupt, seinen Ministern, sowie öffentlichen und privaten Institutionen zu führen, die zu der Arbeitsagenda einer jeden Vertretung gehören.

Bolivien hat diplomatische Vertretungen in 35 Ländern, abgesehen von den dauerhaften Vertretungen Boliviens in New York, Genf, Washington, Paris, Quito und Lima.



La Embajada recibe la visita de alcaldes bolivianos

En diciembre de 2016, la Embajada de Bolivia en Alemania tuvo la alegría de recibir la visita de tres Alcaldes bolivianos, invitados por el Diputado Van Aken del Partido de la Izquierda alemana Die Linke en la ciudad de Hamburgo.

Las autoridades ediles fueron invitadas para generar un ámbito de intercambio de información y experiencia con el ánimo de promover un acercamiento de amistad entre Bolivia y Alemania.

Los Alcaldes Municipales de Ayata, San Buenaventura y Apolo, completaron un programa intenso de visitas acompañados por un representante del Partido de Izquierda.

Die Botschaft empfängt der Besuch von bolivianische Bürgermeister

Im Dezember 2016 hatte die Botschaft von Bolivien in Deutschland die Freude über den Besuch von drei bolivianischen Bürgermeister, eingeladen vom stellvertretenden Van Aken der Partei der Linken "Die Linke" in der Stadt Hamburg.

Die Stadträte wurden eingeladen, um ein Informations- und Erfahrungsaustauschs mit den deutschen Behörden. Das Ziel dieses Meeting war, einen freundschaftlichen Ansatz zwischen Bolivien und Deutschland zu fördern.

Die Bürgermeistern von Ayata, San Buenaventura und Apolo, schloss ein intensives Besuchsprogramm in Begleitung eines Vertreters der Linkspartei ab.



17. 18. y 19. Embajada

Fuentes de Fotos / Bildquellen

- 1) Portada / Titelblatt: Ministerio de Relaciones Exteriores
 - 2) Ministerio de Relaciones Exteriores
 - 3) Los Tiempos
 - 4) Ministerio de Economía y Finanzas
 - 5) Periodico La Razón
 - 6) Periódico Cambio
 - 7) La Razón
 - 8) Periódico Cambio
 - 9) Periódico Cambio
 - 10) El Diario
 - 11) El Diario
 - 12) YPFB
 - 13) Periódico Cambio
 - 14) Periódico Cambio
 - 15) La Razón
 - 16) Ministerio de Relaciones Exteriores
 - 17) Botschaftsphoto
 - 18) Botschaftsphoto
 - 19) Botschaftsphoto
- 